

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

DCB352



EN	User manual	3
DA	Brugervejledning	25
DE	Benutzerhandbuch	47

FR	Mode d'emploi	71
IT	Manuale utente	97
NO	Brukerhåndbok	121

PHILIPS

Sommario

1	Importante	98
	Sicurezza	98
	Avviso	100
2	Sistema di intrattenimento docking	102
	Introduzione	102
	Contenuto della confezione	102
	Panoramica dell'unità principale	103
	Panoramica del telecomando	104
3	Operazioni preliminari	106
	Collegamento dell'alimentazione	106
	Preparazione del telecomando	107
	Impostazione dell'orologio	107
	Accensione	107
4	Riproduci	108
	Riproduzione da disco	108
	Riproduzione USB	108
	Passaggio al brano desiderato	108
	Pausa/ripresa della riproduzione	108
	Ricerca all'interno di un brano	109
	Visualizzazione delle informazioni sulla riproduzione	109
	Selezione delle opzioni di ripetizione/riproduzione casuale	109
	Programmazione dei brani	109
5	Regolazione dell'audio	110
	Regolare il volume	110
	Selezione di un effetto sonoro predefinito	110
	Ottimizzazione dei bassi	110
	Disattivazione dell'audio	110
6	Riproduzione da iPod/iPhone/iPad	110
	iPod/iPhone/iPad compatibili	110
	Posizionamento dell'iPod/iPhone/iPad	111
	Ascolto tramite l'iPod/iPhone/iPad	111
	Caricamento dell'iPod/iPhone/iPad	111
	Rimozione dell'iPod/iPhone/iPad	111
7	Ascolto della radio	112
	Ascolto della radio DAB (Digital Audio Broadcasting)	112
	Ascolto della radio FM	114
	Ripristino all'impostazione predefinita	116

8	Altre funzioni	116
	Impostazione del timer di spegnimento	116
	Impostazione della sveglia	116
	Riproduzione da un dispositivo esterno	117
9	Informazioni sul prodotto	118
	Specifiche	118
	Manutenzione	119
	Informazioni sulla riproducibilità USB	119
	Formati disco MP3 supportati	119
	Tipi di programma RDS	120
10	Risoluzione dei problemi	120

1 Importante

Sicurezza

Simboli relativi alla sicurezza



Il "fulmine" indica che il materiale non isolato nell'unità potrebbe causare una scossa elettrica. Per la sicurezza di tutti nell'ambiente domestico, non rimuovere la protezione dal prodotto.

Il "punto esclamativo" richiama l'attenzione sulle funzioni per le quali è necessario leggere attentamente la documentazione allegata per evitare problemi di funzionamento e manutenzione.

AVVERTENZA: per ridurre il rischio di incendio o scossa elettrica, l'apparecchio non deve essere esposto alla pioggia o umidità e non devono essere posizionati sull'apparecchio oggetti contenenti liquidi, come i vasi, ad esempio.

ATTENZIONE: per evitare una scossa elettrica, far corrispondere la lama grande della presa all'alloggiamento maggiore, inserendola completamente.

Importanti istruzioni sulla sicurezza

- ① Leggere le istruzioni.
- ② Conservare le istruzioni.
- ③ Fare attenzione a tutte le avvertenze.
- ④ Seguire tutte le istruzioni.

- ⑤ Non utilizzare l'apparecchio vicino all'acqua.
- ⑥ Pulire solo con un panno asciutto.
- ⑦ Non ostruire le aperture per la ventilazione. Eseguire l'installazione in base a quanto previsto dalle istruzioni del produttore.
- ⑧ Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi gli amplificatori) che producono calore.
- ⑨ Proteggere il cavo di alimentazione per evitare di calpestarlo o stringerlo, in particolare vicino a prese standard o multiple oppure nel punto in cui esce dall'apparecchio.
- ⑩ Utilizzare solo collegamenti/accessori specificati dal produttore.
- ⑪ Utilizzare solo il carrello, il supporto, il cavalletto, la staffa o il piano specificati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Se si utilizza un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparecchio per evitare di ferirsi a causa di un eventuale ribaltamento.



- ⑫ Scollegare l'apparecchio durante i temporali o se non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
- ⑬ Per eventuali controlli, contattare il personale per l'assistenza qualificato. Un controllo è necessario quando l'apparecchio è stato in qualche modo danneggiato: ad esempio, il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, è stato versato del

liquido o sono caduti degli oggetti sull'apparecchio, l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, non funziona regolarmente o è stato fatto cadere.

- ⑭ **ATTENZIONE:** per evitare perdite di liquido dalla batteria che potrebbero causare danni alle persone, alle cose o danni all'apparecchio:
- Installare tutte le batterie correttamente, con i poli + e - come indicato sull'apparecchio.
 - Non utilizzare combinazioni di batterie diverse (vecchie e nuove, al carbonio e alcaline, ecc.).
 - Rimuovere le batterie quando l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo.
 - Le batterie (batteria singola o batterie installate) non devono essere esposte a fonti di calore eccessivo come luce solare, fuoco o simili.
- ⑮ **Non esporre l'apparecchio a gocce o schizzi.**
- ⑯ **Non appoggiare sull'apparecchio oggetti potenzialmente pericolosi (ad esempio oggetti che contengono del liquido o candele accese).**
- ⑰ **Se si usa la spina dell'adattatore ad inserimento diretto per scollegare il dispositivo, assicurarsi che questa sia sempre facilmente accessibile.**



Avvertenza

- Non rimuovere il rivestimento dell'apparecchio per nessun motivo.
- Non lubrificare mai alcuna parte dell'apparecchio.
- Non posizionare mai l'apparecchio su un'altro dispositivo.
- Tenere lontano l'apparecchio dalla luce diretta del sole, fiamme vive o fonti di calore.
- Non guardare mai il raggio laser all'interno dell'apparecchio.
- Assicurarsi di poter raggiungere facilmente il cavo di alimentazione, la presa o l'adattatore per scollegare l'apparecchio dall'alimentazione.

Sicurezza per l'udito

Ascoltare a volume moderato.

- L'utilizzo delle cuffie a volume elevato può danneggiare l'udito. Questo prodotto è in grado di riprodurre suoni a un livello di decibel che può provocare la perdita dell'udito in persone normali, anche in caso di esposizioni inferiori a 1 minuto. I livelli di decibel maggiori sono previsti per persone che hanno già subito danni all'udito.
- La percezione dei suoni può essere ingannevole. Con il passare del tempo, l'orecchio si abitua a volumi di ascolto sempre più elevati. Per questa ragione, in caso di ascolto prolungato, i suoni avvertiti come "normali" potrebbero essere alti e dannosi per l'udito. Al fine di evitare questo problema, impostare il volume a un livello di sicurezza, prima che l'orecchio si abitui, e non alzarlo.

Per impostare un livello sicuro del volume:

- Impostare il volume a un livello basso.
- Aumentarlo lentamente fino a quando il suono non risulta piacevole, chiaro e non distorto.

Non ascoltare per periodi di tempo prolungati:

- L'esposizione prolungata ai suoni, anche se a livelli normalmente "sicuri", può causare la perdita dell'udito.
- Utilizzare l'apparecchio senza eccedere e interrompere l'ascolto di tanto in tanto.

Quando si utilizzano le cuffie, attenersi alle indicazioni seguenti.

- La riproduzione deve avvenire a un volume ragionevole e per periodi di tempo non eccessivamente lunghi.
- Non regolare il volume dopo che l'orecchio si è abituato.
- Non alzare il volume a un livello tale da non sentire i suoni circostanti.
- Nelle situazioni pericolose è necessario prestare attenzione o interrompere temporaneamente l'ascolto. Non utilizzare le cuffie quando si è alla guida di veicoli motorizzati, biciclette, skateboard, ecc., al fine di evitare pericoli per il traffico. In numerose località l'utilizzo delle cuffie non è consentito.

Avviso

Qualsiasi modifica o intervento su questo dispositivo che non sia espressamente consentita da Philips Consumer Lifestyle può invalidare il diritto dell'utente all'uso dell'apparecchio.



Questo prodotto è conforme ai requisiti sulle interferenze radio della Comunità Europea.



Questo prodotto è stato progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.



Quando su un prodotto si trova il simbolo del bidone dei rifiuti con una croce, significa che tale prodotto è soggetto alla Direttiva Europea 2002/96/CE.

Informarsi sul sistema di raccolta differenziata in vigore per i prodotti elettrici ed elettronici. Attenersi alle normative locali per lo smaltimento dei rifiuti e non gettare i vecchi prodotti nei normali rifiuti domestici. Il corretto smaltimento dei prodotti non più utilizzabili aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e possibili danni alla salute.



Il prodotto funziona con batterie che rientrano nella Direttiva Europea 2006/66/CE e che non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Informarsi sulle normative locali relative alla raccolta differenziata delle batterie: un corretto smaltimento permette di evitare conseguenze negative per l'ambiente e la salute.

Informazioni per il rispetto ambientale

L'uso di qualsiasi imballo non necessario è stato evitato. Si è cercato, inoltre, di semplificare la raccolta differenziata, usando per l'imballaggio tre materiali: cartone (scatola), polistirene espanso (materiale di separazione) e polietilene (sacchetti, schiuma protettiva).

Il sistema è composto da materiali che possono essere riciclati e riutilizzati purché il disassemblaggio venga effettuato da aziende specializzate. Attenersi alle norme locali in materia di riciclaggio di materiali per l'imballaggio, batterie usate e apparecchiature obsolete.



**Be responsible
Respect copyrights**

La copia non autorizzata di materiale protetto da copia, inclusi programmi per computer, file, trasmissioni e registrazioni audio, può rappresentare una violazione della legge sul copyright e costituire un reato penale. Questo apparecchio non deve essere utilizzato a tale scopo.

Questo apparecchio è dotato della seguente etichetta:



Nota

- Het typeplaatje bevindt zich aan de onderkant van het apparaat.

2 Sistema di intrattenimento docking

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza fornita da Philips, registrare il proprio prodotto sul sito: www.philips.com/welcome.

Introduzione

Grazie a questo sistema musicale è possibile ascoltare musica da dischi audio, dispositivi di archiviazione USB, iPod, iPhone, iPad e altri dispositivi esterni e da stazioni radio. Questo sistema musicale consente di impostare diversi effetti sonori che arricchiscono l'esperienza audio con le funzioni DSC (Digital Sound Control) e DBB (Dynamic Bass Boost). Il sistema supporta i seguenti formati multimediali:

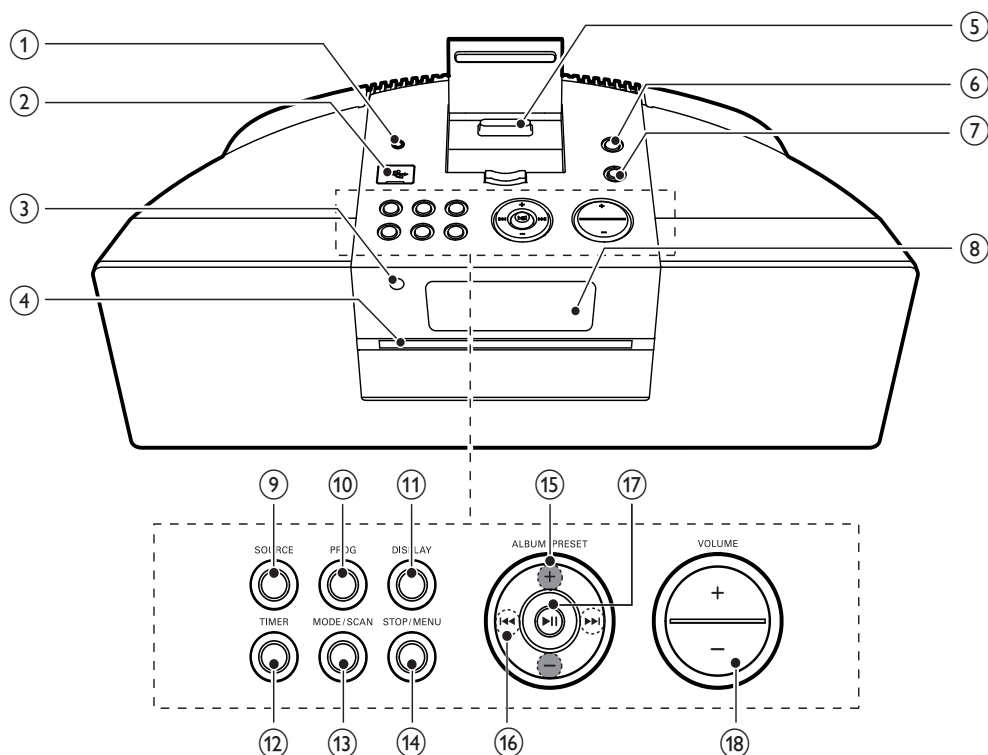


Contenuto della confezione

Controllare e identificare i seguenti contenuti della confezione:

- Unità principale
- Telecomando
- 2 batterie AAA
- Adattatore CA
- Cavo MP3 Link
- Manuale dell'utente
- Guida di avvio rapido

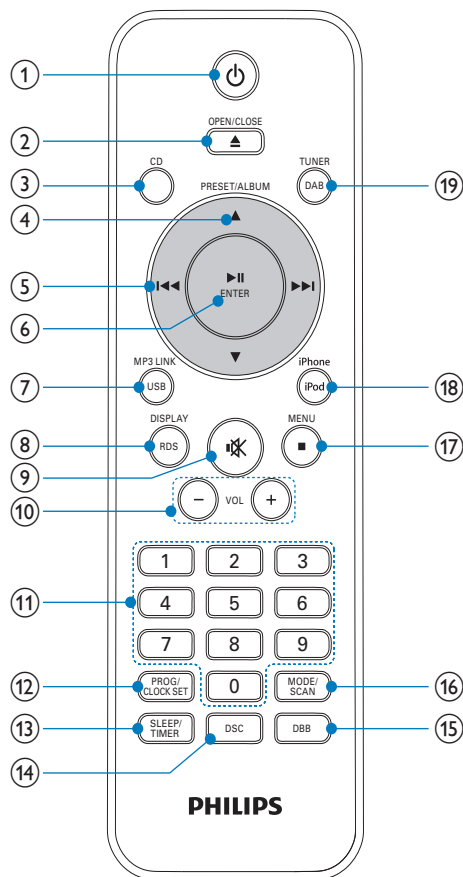
Panoramica dell'unità principale



- | | |
|---|---|
| <p>① MP3-LINK</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jack per un dispositivo audio esterno. <p>② Jack USB</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jack per dispositivi di memorizzazione di massa USB. <p>③ Sensore IR</p> <ul style="list-style-type: none"> • Consente di rilevare i segnali provenienti dal telecomando. Puntare sempre il telecomando verso il sensore IR. <p>④ Vassoio del disco</p> <p>⑤ Base docking per iPod/iPhone/iPad</p> <ul style="list-style-type: none"> • Inserire l'iPod/iPhone/iPad nell'alloggiamento. | <p>⑥ STANDBY-ON</p> <ul style="list-style-type: none"> • Consente di accendere il sistema, passare alla modalità standby o standby Eco Power. <p>⑦ EJECT</p> <ul style="list-style-type: none"> • Consente di espellere il disco. <p>⑧ Display</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mostra lo stato corrente. <p>⑨ SOURCE</p> <ul style="list-style-type: none"> • Consente di selezionare una sorgente: DISC, USB, DOCK, DIGITAL RADIO, FM TUNER o MP3-Link. |
|---|---|

- ⑩ **PROG**
- Consente di programmare i brani.
 - Consente di programmare le stazioni radio.
 - Impostazione dell'orologio.
- ⑪ **DISPLAY**
- Durante la riproduzione, consente di selezionare le informazioni da visualizzare.
- ⑫ **TIMER**
- Consente di impostare la sveglia.
- ⑬ **MODE/SCAN**
- Consente di selezionare la modalità di ripetizione/riproduzione casuale.
 - Consente di cercare le stazioni radio FM/DAB.
- ⑭ **STOP/MENU**
- Consente di interrompere la riproduzione.
 - Consente di accedere al menu iPod/iPhone o DAB.
- ⑮ **ALBUM·PRESET +/-**
- Consente di selezionare una stazione radio preimpostata.
 - Consente di passare all'album precedente/successivo.
 - Consentono di regolare l'ora.
- ⑯ **⏮ / ⏭**
- Consentono di passare al brano precedente/successivo.
 - Consentono di effettuare ricerche all'interno di un brano o disco.
 - Consentono di sintonizzarsi su una stazione radio.
- ⑰ **⏸**
- Consente di avviare o mettere in pausa la riproduzione.
 - Consente di confermare una selezione.
- ⑱ **VOLUME +/-**
- Consente di regolare il volume.

Panoramica del telecomando



- ① **⏻**
- Consente di accendere il sistema, passare alla modalità standby o standby Eco Power.
- ② **OPEN/CLOSE ▲**
- Consente di espellere il disco.
- ③ **CD**
- Consente di selezionare la sorgente del disco.

④ ▲ / ▼

- Consentono di effettuare ricerche all'interno del menu iPod/DAB.
- Consente di passare all'album precedente/successivo.
- Consentono di sintonizzarsi sulla stazione preimpostata precedente/successiva.
- Consentono di selezionare il formato 12 o 24 ore.
- Consente di regolare le cifre dell'ora/dei minuti.

⑤ ◀▶

- Consentono di passare al brano precedente/successivo.
- Consentono di effettuare ricerche all'interno di un brano.
- Consentono di sintonizzarsi su una stazione radio.

⑥ ■■ / ENTER

- Consente di avviare o mettere in pausa la riproduzione.
- Consente di confermare una selezione.

⑦ USB/MP3 LINK

- Consente di selezionare la sorgente di un dispositivo USB.
- Consente di selezionare la sorgente di un dispositivo audio esterno.

⑧ RDS/DISPLAY

- Consente di visualizzare l'orologio.
- Consente di visualizzare le informazioni RDS/DAB.
- Consente di selezionare le informazioni sul display durante la riproduzione.

⑨ 🔊

- Consente di disattivare o ripristinare il volume.

⑩ VOL +/-

- Consente di regolare il volume.

⑪ Tastierino numerico

- Consente di selezionare un brano direttamente da un disco.

⑫ PROG/CLOCK SET

- Consente di programmare i brani.
- Consente di programmare le stazioni radio.
- Impostazione dell'orologio.

⑬ SLEEP/TIMER

- Consente di impostare il timer di spegnimento.
- Consente di impostare la sveglia.

⑭ DSC

- Consente di selezionare un'impostazione sonora preimpostata.

⑮ DBB

- Consente di attivare/disattivare la funzione di ottimizzazione dinamica dei bassi.

⑯ MODE/SCAN

- Consente di selezionare una modalità di ripetizione/riproduzione casuale.
- Consente di cercare le stazioni radio FM/DAB.

⑰ ■ / MENU

- Consente di interrompere la riproduzione.
- Consente di accedere al menu iPod o DAB.

⑱ iPod/iPhone

- Consente di selezionare la sorgente iPod/iPhone.

⑲ DAB/TUNER

- Consente di selezionare la sorgente DAB/sintonizzatore.

3 Operazioni preliminari



Attenzione

- L'uso dei comandi o delle impostazioni o l'esecuzione delle procedure in modo diverso da quanto indicato nel presente documento potrebbe provocare l'esposizione a radiazioni pericolose o altri funzionamenti nocivi.

Seguire sempre le istruzioni di questo capitolo in sequenza.

Quando si contatta Philips, verrà richiesto il numero del modello e il numero di serie dell'apparecchio. Il numero di modello e il numero di serie si trovano sulla base dell'apparecchio. Annotare i numeri qui:

N° modello _____

N° di serie _____

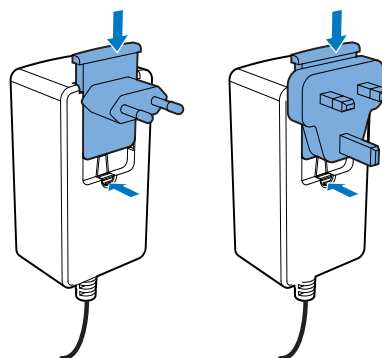
Collegamento dell'alimentazione



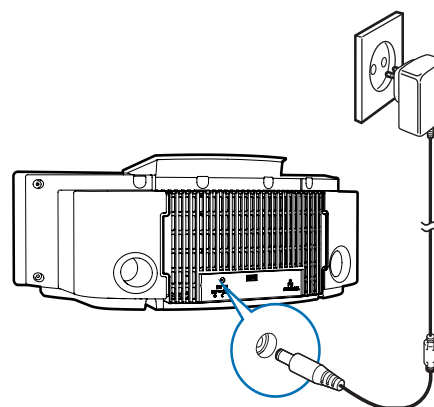
Attenzione

- Rischio di danni al prodotto! Assicurarsi che la tensione dell'alimentazione corrisponda a quella indicata sul retro o sul fondo dell'apparecchio.
- Rischio di scosse elettriche! Quando si scollega l'adattatore CA, staccare sempre la spina dalla presa. Non tirare mai il cavo.
- Prima di collegare l'adattatore CA, accertarsi di aver eseguito tutti gli altri collegamenti.

1 Selezionare l'adattatore giusto.



2 Collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente.



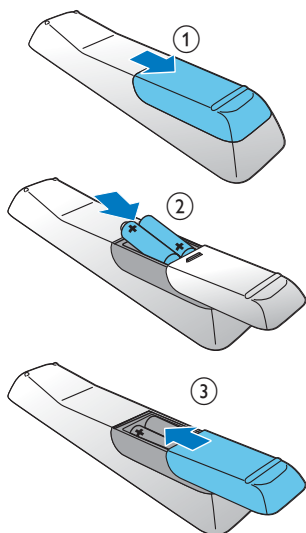
Preparazione del telecomando

! Attenzione

- Rischio di esplosione! Tenere lontane le batterie da fonti di calore, dai raggi solari e dal fuoco. Non gettare mai le batterie nel fuoco.

Inserimento della batteria del telecomando:

- 1 Aprire il coperchio del vano batteria.
- 2 Inserire 2 batterie AAA rispettando la corretta polarità (+/-) indicata.
- 3 Chiudere il coperchio del vano batteria.



≡ Nota

- Se si prevede di non utilizzare il telecomando per lunghi periodi, rimuovere le batterie.
- Non abbinare batterie vecchie e nuove o di diverso tipo.
- Le batterie devono essere smaltite in modo appropriato poiché contengono sostanze chimiche.

Impostazione dell'orologio

≡ Nota

- L'orologio può essere impostato solo in modalità standby.

- 1 In modalità standby, tenere premuto **PROG/CLOCK SET** per attivare la modalità di impostazione dell'orologio.
 - ↳ Viene visualizzato SET CLOCK.
 - ↳ Viene visualizzata la modalità 12 ore o 24 ore.
- 2 Premere ▲ / ▼ per selezionare il formato 12 o 24 ore.
- 3 Premere **PROG/CLOCK SET**.
 - ↳ Le ore iniziano a lampeggiare.
- 4 Premere ▲ / ▼ per impostare l'ora.
- 5 Premere **PROG/CLOCK SET**.
 - ↳ I minuti iniziano a lampeggiare.
- 6 Premere ▲ / ▼ per impostare i minuti.
- 7 Premere **PROG/CLOCK SET** per confermare.

Accensione

- 1 Premere ϕ .
 - ↳ L'unità passa all'ultima sorgente selezionata.

Passaggio alla modalità standby

- 1 Per impostare la modalità standby sul sistema, premere ϕ .
 - ↳ La retroilluminazione del display viene attenuata.
 - ↳ L'orologio (se impostato) viene visualizzato sul display.

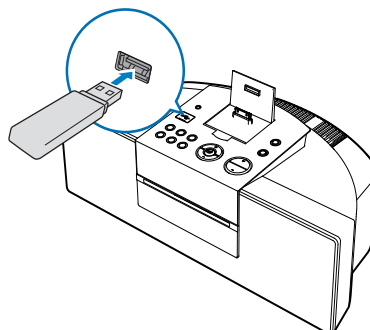
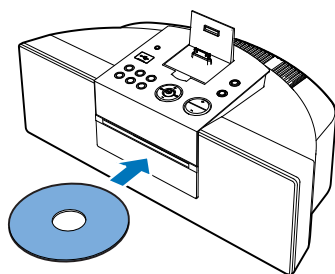
Per passare alla modalità standby Eco Power:

- 1 In modalità standby, tenere premuto ϕ per più di 2 secondi.
 - ↳ Viene visualizzato ECO POWER.
 - ↳ Viene disattivata la retroilluminazione sul display.

4 Riproduci

Riproduzione da disco

- 1 Premere **CD** per selezionare la modalità disco.
- 2 Inserire un disco nel vassoio con la parte stampata rivolta verso l'alto.
 - ↳ La riproduzione si avvia automaticamente.



- Premere **▲▼** per accedere a una cartella.
- Premere **◀▶** per selezionare un file.
- Premere **▶||** per avviare la riproduzione.

Riproduzione USB

Nota

- Verificare che il dispositivo di archiviazione USB contenga file musicali riproducibili.

- 1 Collegare il dispositivo di archiviazione USB alla presa .
- 2 Premere **USB** per selezionare la sorgente USB.
 - ↳ Viene visualizzato il numero totale dei brani riproducibili.
 - ↳ La riproduzione si avvia automaticamente.

Passaggio al brano desiderato

Per i CD:

- 1 Premere **◀▶** per selezionare un altro brano.
 - Per selezionare un brano direttamente, è possibile premere un tasto del tastierino numerico.

Per dischi MP3 e USB:

- 1 Premere **▲▼** per selezionare un album o una cartella.
- 2 Premere **◀▶** per selezionare il brano o file precedente/successivo.

Pausa/ripresa della riproduzione

- 1 Durante la riproduzione, premere **▶||** per mettere in pausa/riprendere la riproduzione.

Ricerca all'interno di un brano

- 1 Durante la riproduzione, tenere premuto **◀◀ / ▶▶**.
- 2 Rilasciare il tasto per tornare alla riproduzione normale.

Visualizzazione delle informazioni sulla riproduzione

- 1 Durante la riproduzione, premere più volte **DISPLAY** per selezionare le diverse informazioni sulla riproduzione.

Selezione delle opzioni di ripetizione/riproduzione casuale

Per selezionare una modalità di ripetizione della riproduzione:

- 1 Durante la riproduzione, premere più volte **MODE** per selezionare una opzione di riproduzione.
 - ↳ [Rep one]: consente di riprodurre il brano corrente in maniera continua.
 - ↳ [Rep all]: consente di ripetere l'intero programma/disco.

Per selezionare la modalità di riproduzione casuale:

- 1 Durante la riproduzione, premere più volte **MODE** per selezionare la modalità di riproduzione casuale.
 - ↳ [SHUF]: i brani di tutto il disco vengono riprodotti in ordine casuale.
- Per tornare alla riproduzione normale, premere più volte **MODE** fino a quando non viene visualizzata alcuna opzione di riproduzione casuale/ripetizione.



Suggerimento

- Durante la riproduzione casuale/ripetizione, premere **■** per interrompere la riproduzione e cancellare la riproduzione casuale/ripetizione.
- La funzione di riproduzione casuale non è disponibile durante la riproduzione dei brani programmati.

Programmazione dei brani

È possibile programmare un massimo di 20 brani.

- 1 In modalità CD/USB, in posizione di arresto, premere **PROG** per attivare la modalità di programmazione.
 - ↳ [PROG] (programma) e il numero del brano iniziano a lampeggiare.
- 2 Per i brani MP3, premere **▲ ▼** per selezionare un album.
- 3 Premere **◀◀ / ▶▶** per selezionare il numero di un brano, quindi premere **PROG** per confermare.
- 4 Ripetere i passaggi 2 e 3 per la programmazione di altri brani.
- 5 Premere **▶▶** per visualizzare i brani programmati.
 - ↳ Durante la riproduzione, viene visualizzato [PROG] (programma).
 - Per cancellare la programmazione: Premere **■** una volta in modalità di arresto o due volte durante la riproduzione.
 - ↳ [PROG] scompare dal display.

5 Regolazione dell'audio

Regolare il volume

- 1 Durante la riproduzione, premere **VOL +/-** per aumentare/ridurre il livello del volume.

Selezione di un effetto sonoro predefinito

- 1 Durante la riproduzione, premere ripetutamente **DSC** per selezionare:
 - [POP] (pop)
 - [JAZZ] (jazz)
 - [CLASSIC] (classica)
 - [ROCK] (rock)

Ottimizzazione dei bassi

- 1 Durante la riproduzione, premere **DBB** per attivare o disattivare la funzione di ottimizzazione dinamica dei bassi.
 - ↳ Se l'opzione DBB è attiva, viene visualizzata la scritta DBB.

Disattivazione dell'audio

- 1 Durante la riproduzione, premere **⏻** per disattivare/ripristinare l'audio degli altoparlanti.

6 Riproduzione da iPod/iPhone/iPad

Questo sistema è dotato di una base docking per iPod/iPhone/iPad. È possibile ascoltare l'audio dal sistema posizionato sulla base docking attraverso i potenti altoparlanti.

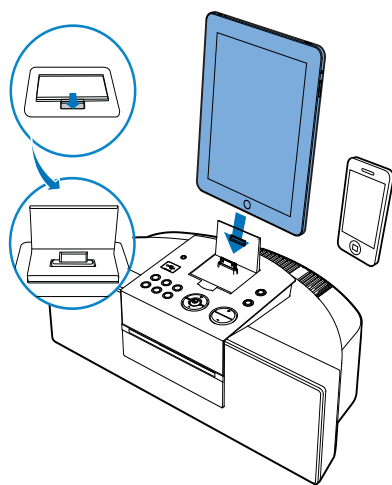
iPod/iPhone/iPad compatibili

Creato per i seguenti modelli Apple iPod con connettore docking da 30-pin:

- iPod touch (4a generazione)
- iPod touch (3a generazione)
- iPod touch (2a generazione)
- iPod touch (1a generazione)
- iPod nano (6a generazione)
- iPod nano (5a generazione)
- iPod nano (4a generazione)
- iPod nano (3a generazione)
- iPod nano (2a generazione)
- iPod nano (1a generazione)
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone
- iPad
- iPad 2

Posizionamento dell'iPod/ iPhone/iPad

- 1 Aprire il coperchio della base docking.
- 2 Inserire l'iPod/iPhone/iPad sulla base docking.



Ascolto tramite l'iPod/ iPhone/iPad

- 1 Premere il pulsante **iPod** su RC.
- 2 Inserire l'iPod/iPhone/iPad nell'alloggiamento.
- 3 Riprodurre il brano selezionato sull'iPod/ iPhone/iPad.
 - Per mettere in pausa/riprendere la riproduzione, premere **▶||**.
 - Per effettuare una ricerca durante la riproduzione, tenere premuto **◀◀** / **▶▶**, quindi rilasciare il pulsante per riavviare la riproduzione.
 - Per scorrere il menu, premere **▲** / **▼**.
 - Per confermare una selezione, premere **▶||**.

↳ Se non viene premuto alcun tasto per più di 10 secondi dopo la pressione del tasto **MENU**, **▶||** funge da tasto di riproduzione/ pausa.

Caricamento dell'iPod/ iPhone/iPad

Quando il sistema è collegato all'alimentazione, l'iPod/iPhone/iPad posizionato sulla base docking inizia a caricarsi.

Nota

- L'iPod con display a colori, l'iPod classic e l'iPod con funzione video con sono compatibili con la funzione di carica tramite base docking.
- In modalità standby Eco Power, l'iPod/iPhone/iPad non può essere caricato.

Rimozione dell'iPod/iPhone/ iPad

- 1 Estrarre l'iPhone/iPod/iPad dalla base docking.
- 2 Abbassare il coperchio per nascondere la base docking.

7 Ascolto della radio

Ascolto della radio DAB (Digital Audio Broadcasting)

La tecnologia DAB (Digital Audio Broadcasting), consente di trasmettere un segnale radio in digitale tramite una rete di trasmettitori. Grazie a questo sistema è possibile ampliare la scelta di ascolto, la qualità audio e usufruire di un numero maggiore di informazioni.

Per la prima volta quando la modalità DAB è attiva.

- 1 Premere più volte **SOURCE** sull'unità principale per selezionare DAB.
 - ↳ Il sistema esegue la ricerca automatica.
 - ↳ Tutto le stazioni DAB disponibili vengono salvate.
 - ↳ La radio si sintonizza sulla prima stazione disponibile.



Suggerimento

- Il display mostra un rettangolo. La posizione del rettangolo indica il grado di forza del segnale (più è a destra, maggiore è la potenza del segnale).
- Se non è presente la copertura DAB o il segnale DAB è troppo debole nella zona in cui ci si trova, non sarà possibile trovare alcuna stazione DAB e scorrerà il messaggio [Service not available].

Sintonizzazione manuale delle stazioni radio DAB

- 1 In modalità DAB, premere più volte **◀◀** / **▶▶** fino a che non compare il nome della stazione desiderata.
- 2 Premere **ENTER** per confermare la selezione.
 - ↳ La radio si sintonizza immediatamente sulla stazione prescelta.
- Informazioni sui simboli visualizzati accanto alle stazioni
Prima dei nomi delle stazioni, verranno probabilmente visualizzati i seguenti simboli:
 - **H**: indica che la stazione è una delle 10 più ascoltate dall'utente in base al monitoraggio della radio DAB.
 - **?**: indica che la stazione non è attualmente disponibile o non è attiva.
 - **>>**: indica che la stazione è una stazione primaria con un servizio secondario.
 - **<<**: indica che la stazione è una stazione secondaria.

Programmazione manuale delle stazioni radio DAB

È possibile programmare un massimo di 30 stazioni radio DAB preimpostate.

- 1 Sintonizzarsi su una stazione DAB.
- 2 Premere **PROG** sul telecomando per attivare la programmazione.
- 3 Premere **▼** / **▲** sul telecomando per attribuire un numero (da 1 a 30) alla stazione preimpostata.
- 4 Premere **PROG** per confermare.

Nota

- Se una stazione DAB è già salvata in corrispondenza di una posizione preimpostata, la nuova stazione DAB assegnata a tale posizione sovrascriverà la vecchia stazione DAB.
- Le stazioni DAB preimpostate non sovrascriveranno le stazioni FM preimpostate.

Scansione di nuove stazioni DAB

Nelle trasmissioni DAB vengono aggiunti a intervalli regolari nuovi servizi e stazioni. Per rendere disponibili le nuove stazioni e i nuovi servizi DAB sulla propria radio DAB, è necessario effettuare una ricerca.

- 1 In modalità DAB, premere **SCAN**.
 - ↳ L'unità inizia la scansione delle stazioni DAB.

Ascolto di una stazione radio DAB preimpostata

- 1 Premere **▲ / ▼** per selezionare un numero preimpostato sull'unità principale.

Visualizzazione delle informazioni DAB

Sul display della trasmissione DAB, nella prima riga è visualizzato il nome della stazione e nella seconda le informazioni di servizio. Sono disponibili 7 tipi di informazioni di servizio.

- 1 Premere più volte **RDS/DISPLAY** per passare in rassegna le informazioni visualizzate (se disponibili).
 - ↳ Dynamic Label Segment (DLS)
 - ↳ Program Type (PTY)
 - ↳ Nome gruppo
 - ↳ Tempo
 - ↳ Canale e frequenza
 - ↳ Velocità di trasferimento e stato dell'audio
 - ↳ Intervallo errore segnale

Utilizzo del menu DAB

- 1 In modalità DAB, premere **MENU** per accedere al menu DAB.
 - ↳ Viene visualizzata la prima opzione di impostazione **[Station list]**.
- 2 Premere **◀◀ / ▶▶** per visualizzare le opzioni del menu:
 - **[Station list]**
 - **[Full scan]**
 - **[Manual tune]**
 - **[DRC]**
 - **[Prune]**
 - **[System]**
- 3 Per selezionare un'opzione, premere **ENTER**.
- 4 Ripetere i passaggi 2-3 se sono disponibili ulteriori opzioni secondarie che derivano da un'opzione principale.

Ricerca completa

La scansione completa si utilizza per effettuare una ricerca ad ampio raggio d'azione per le radio DAB.

- 1 In modalità DAB, premere **MENU** per accedere alle opzioni del menu.
- 2 Premere più volte **◀◀ / ▶▶** fino a che non viene visualizzato **[Full scan]**.
- 3 Premere **▶▶▶** per confermare la selezione.
 - ↳ Viene avviata automaticamente la scansione completa.

Sintonizzazione manuale

Questa funzione consente di sintonizzarsi manualmente su un canale o una frequenza specifica e, unitamente alla regolazione dell'antenna, permette di ottenere una ricezione radio ottimale.

- 1 In modalità DAB, premere **MENU** per visualizzare l'opzione **[Manual tune]**.
- 2 Premere **ENTER** per confermare la selezione.
 - ↳ Sul display viene visualizzato un canale e la sua frequenza.

- 3 Premere più volte **◀◀ / ▶▶** fino a che non compare il canale o la frequenza desiderata.
- 4 Premere **ENTER** per confermare la selezione.



Suggerimento

- È possibile premere **RDS/DISPLAY** per modificare le informazioni di servizio sul display.
- Per ottenere una ricezione ottimale, è possibile regolare la posizione dell'antenna.

Dynamic Range Control (DRC)

L'opzione DRC aggiunge o rimuove un grado di compensazione per le differenze nella gamma dinamica tra le stazioni radio.

Esistono tre livelli di compensazione:

- **[DRC Off]**: non viene applicata alcuna compensazione (impostazione predefinita).
- **[DRC Low]**: viene applicata la compensazione massima.
- **[DRC High]**: viene applicata una compensazione media.

- 1 In modalità DAB, premere **MENU** per entrare nelle opzioni del menu.
- 2 Premere più volte **◀◀ / ▶▶** fino a che non viene visualizzato **[DRC]**.
- 3 Premere **ENTER** per accedere al sottomenu.
 - ↳ Il livello DRC corrente viene mostrato sulla prima riga.
- 4 Premere **◀◀ / ▶▶** per selezionare un valore DRC.
 - ↳ Sulla seconda linea vengono visualizzati **[DRC Off]**, **[DRC Low]** e **[DRC High]**.
- 5 Premere **▶▶** per confermare la selezione.
 - ↳ Dovrebbe essere possibile distinguere subito la differenza di compressione.



Nota

- Il modo migliore per determinare l'impostazione dei valori DRC ottimale per le proprie esigenze consiste nella verifica durante l'ascolto di materiali diversi.

Prune

Questa opzione consente di visualizzare le stazioni attive e rimuove le stazioni che sono nell'elenco, ma non dispongono di un servizio attivo nella propria zona. Le stazioni non valide presenti nell'elenco dei servizi riportano il simbolo (?) prima del nome della stazione stessa.

- 1 Selezionare le stazioni Prune e premere **▶▶**.
 - ↳ Tutte le stazioni che hanno un punto di domanda vengono cancellate dall'elenco dei servizi.

Sistema

- **[Factory reset]**: consente di riportare tutte le impostazioni dell'unità ai parametri di fabbrica. Premere **▶▶** per confermare il ripristino.
- **[SW version]**: consente di visualizzare la versione software dell'unità.

Ascolto della radio FM

Sintonizzazione su una stazione radio

- 1 Premere **TUNER** per selezionare la sorgente FM.
- 2 Premere **◀◀ / ▶▶** per sintonizzarsi su una frequenza specifica.
 - ↳ La riproduzione si avvia automaticamente.



Suggerimento

- Per sintonizzarsi automaticamente sulla stazione radio successiva con un segnale forte, premere **MODE/SCAN**.

Programmazione automatica delle stazioni radio

È possibile programmare un massimo di 30 stazioni radio preimpostate (FM).

- 1 In modalità sintonizzatore, tenere premuto **MODE/SCAN** per attivare la modalità di programmazione automatica.
 - ↳ Tutte le stazioni disponibili vengono programmate.
 - ↳ Viene trasmessa automaticamente la prima stazione radio programmata.

Programmazione manuale delle stazioni radio

Nota

- È possibile programmare un massimo di 30 stazioni radio preimpostate.

- 1 Consente di sintonizzarsi su una stazione radio.
- 2 Premere **PROG** per attivare la modalità di programmazione.
- 3 Premere **▲ / ▼** per assegnare alla stazione radio un numero da 1 a 30, quindi premere **PROG** per confermare.
 - ↳ Vengono visualizzati il numero e la frequenza della stazione preimpostata.
- 4 Ripetere i passaggi descritti in precedenza per programmare altre stazioni.

Nota

- Per sovrascrivere una stazione programmata, memorizzare un'altra stazione al suo posto.

Scelta di una stazione radio preimpostata

- 1 In modalità sintonizzatore, premere **▲ / ▼** per selezionare un numero preimpostato.

Suggerimento

- Posizionare l'antenna a debita distanza da televisori, videoregistratori o altre sorgenti di radiazioni.
- Per una ricezione ottimale, allungare e regolare la posizione dell'antenna.

Stazioni FM con funzione RDS

La funzione RDS (Radio Data System) è un servizio che invia informazioni di trasmissione aggiuntive insieme al segnale delle stazioni FM. Se si sta ascoltando una stazione FM dotata di segnale RDS, viene visualizzata la scritta "RDS".

Visualizzazione delle informazioni RDS

- 1 Sintonizzare la stazione radio RDS desiderata sulla banda FM.
- 2 Premere ripetutamente **RDS/DISPLAY** sul telecomando per passare da un'informazione all'altra (se disponibile):
 - Messaggio di testo della radio
 - Tipo di programma (ad esempio: News, Sport, ecc.)
 - Frequenza
 - Modalità stereo/mono
 - Tempo
 - Data

Nota

- Se non è disponibile alcun segnale RDS vengono visualizzati i seguenti messaggi **[NO Radio Text]**, **[NO PTY]**, **[NO Name]**, **[Mono]**, **[00:00:00]** o **[0-0-0000]**.

Impostazione dell'orologio RDS

È possibile utilizzare il segnale di trasmissione oraria unitamente al segnale RDS per impostare l'orologio dell'unità.

- 1 Sintonizzarsi su una stazione radio RDS che trasmette segnali orari.
- 2 Tenere premuto **MENU**.
↳ Viene visualizzato [CLK Sync].

Nota

- L'accuratezza dell'ora trasmessa dipende dalla stazione RDS che trasmette il segnale orario.

Ripristino all'impostazione predefinita

- 1 In modalità DAB/FM, premere **MENU** per accedere alle opzioni del menu.
- 2 Premere più volte **◀◀ / ▶▶** fino a che non compare la scritta **[System]** sul display.
- 3 Premere **▶▶** per accedere al menu di sistema.
↳ Viene visualizzato un asterisco **[Factory Reset]**.
- 4 Premere **▶▶** per accedere al menu per il ripristino delle impostazioni di fabbrica.
↳ Il display mostra le opzioni **[Yes]** e **[No]** sotto **[Factory Reset]**.
- 5 Premere **◀◀ / ▶▶** per selezionare **[Yes]**.
- 6 Premere **▶▶** per confermare il ripristino di fabbrica delle opzioni DAB/FM.

8 Altre funzioni

Impostazione del timer di spegnimento

Il sistema può passare automaticamente alla modalità standby dopo un periodo di tempo prestabilito.

- 1 Quando il sistema è acceso, premere ripetutamente **SLEEP** per selezionare un determinato periodo di tempo (in minuti).
↳ Quando il timer di spegnimento è attivo, viene visualizzato **zzz**.

Per disattivare il timer di spegnimento

- 1 Premere più volte **SLEEP** fino a che non compare la scritta "OFF".
↳ Se il timer di spegnimento non è attivo, la scritta **[SLEEP]** (spegnimento) **zzz** scompare dal display.

Impostazione della sveglia

Questa unità può essere utilizzata come sveglia. Le modalità disco/radio/USB/iPod possono essere attivate per la riproduzione a un'ora prestabilita.

Nota

- Verificare di aver impostato correttamente l'orologio.

- 1 Premere **⏻** per passare alla modalità standby.
- 2 Tenere premuto **SLEEP/TIMER** per più di due secondi.
↳ Viene richiesto di selezionare una sorgente.

- 3 Premere **CD, iPod, TUNER, DAB** o **USB** per selezionare una sorgente.
- 4 Premere **SLEEP/TIMER** per confermare.
 - ↳ Vengono visualizzate le cifre dell'orologio.
 - ↳ Le ore iniziano a lampeggiare.
- 5 Premere **▲ / ▼** per impostare l'ora.
- 6 Premere **SLEEP/TIMER** per confermare.
 - ↳ I minuti iniziano a lampeggiare.
- 7 Premere **▲ / ▼** per impostare i minuti.
 - ↳ Il timer viene impostato e attivato.
 - ↳ Viene visualizzato .

Attivazione e disattivazione della sveglia

- 1 Impostare la modalità standby sul sistema.
- 2 Premere più volte **TIMER** per attivare o disattivare la sveglia.
 - ↳ Se il timer è attivo, viene visualizzata l'icona .
 - ↳ Se il timer non è attivo, l'icona  scompare dal display.



Nota

- Se viene selezionata la sorgente **DISC/USB/iPod** e il brano non può essere riprodotto, viene attivato automaticamente il sintonizzatore.

Riproduzione da un dispositivo esterno

Tramite questa unità è possibile ascoltare l'audio di un dispositivo esterno.

- 1 Premere **USB/MP3 LINK** per selezionare la sorgente MP3 Link.
- 2 Collegare il cavo MP3 Link fornito:
 - jack **MP3 LINK** (3,5 mm) sull'unità.
 - jack delle cuffie di un dispositivo esterno.
- 3 Avviare la riproduzione dal dispositivo (vedere il manuale dell'utente relativo).

9 Informazioni sul prodotto



Nota

- Le informazioni relative al prodotto sono soggette a modifiche senza preavviso.

Specifiche

Amplificatore

Potenza nominale in uscita	2 X 15 W RMS
Risposta di frequenza	60 Hz - 16 kHz, ± 3 dB
Rapporto segnale/ rumore	> 65 dBA
Ingresso Aux	0,5 V RMS 20 kohm

Disco

Tipo laser	Semiconduttore
Diametro disco	12 cm/8 cm
Supporto disco	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD
Audio DAC	24 Bit / 44,1 kHz
Distorsione totale armonica	< 1%
Risposta di frequenza	60 Hz -16 kHz (44,1 kHz)
Rapporto segnale/ rumore	> 65 dBA

Tuner

Gamma di sintonizzazione	FM: 87,5 - 108 MHz; DAB: 174,92-239,20 MHz
Griglia di sintonizzazione	50 kHz
Sensibilità DAB - EN50248	<-95 dBm
Distorsione totale armonica	< 2%
Rapporto segnale/ rumore	> 50 dB
Numero di stazioni preimpostate	30 (FM) 30 (DAB)

Altoparlanti

Impedenza altoparlanti	4 ohm
Driver altoparlanti	2 driver full range da 3"
Sensibilità	> 82 dB/m/W

Informazioni generali

Alimentazione CA (adattatore di alimentazione)	N° modello: OH-1048E1203500U (Philips); Ingresso: 100-240 V~, 50/60 Hz 1,5 A MAX; uscita: 12 V $\equiv$ 3,5 A;
Consumo energetico durante il funzionamento	25 W
Consumo energetico in modalità Standby	<1 W
Eco Power	
USB Direct	Versione 2.0/1.1
Dimensioni (l x p x a) - Unità principale (L x A x P)	390 x 140,5 x 200,5 mm
Peso - Unità principale	2,54 kg

Manutenzione

Pulizia del mobiletto

- Utilizzare un panno morbido leggermente inumidito in una soluzione detergente delicata. Non utilizzare soluzioni contenenti alcool, spirito, ammoniaca o abrasivi.

Pulizia dei dischi

- Se un disco è sporco, pulirlo utilizzando un panno. Pulire il disco dal centro verso l'esterno.



- Non utilizzare solventi come benzene, diluenti chimici, detersivi d'uso comune o spray antistatici per dischi analogici.

Pulizia della lente del disco

- Dopo un utilizzo prolungato, lo sporco o la polvere possono accumularsi sulla lente del disco. Per assicurare una buona qualità di riproduzione, pulire la lente del disco con il detergente adatto prodotto da Philip o con un qualsiasi detergente d'uso comune. Seguire le istruzioni fornite con il detergente.

Informazioni sulla riproducibilità USB

Dispositivi di archiviazione USB compatibili:

- Memoria flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)
- Lettori USB Flash (USB 2.0 o USB 1.1).
- Schede di memoria (per il funzionamento con questo sistema è necessario un lettore di schede supplementare)

Formati supportati:

- Formato file memoria o USB FAT12, FAT16, FAT32 (dimensioni settore: 512 byte)
- Velocità di trasferimento dati MP3: 32-320 Kbps e velocità di trasferimento variabile
- Directory nidificata fino a un massimo di 8 livelli
- Numero di album/cartelle: massimo 99
- Numero di brani/titoli: massimo 999
- Tag ID3 versione 2.0 o successiva
- Nome file in Unicode UTF8 (lunghezza massima: 128 byte)

Formati non supportati:

- Album vuoti, vale a dire album che non contengono file MP3 e che, pertanto, non vengono visualizzati sul display.
- I formati di file non supportati vengono ignorati. Ad esempio, i documenti Word (.doc) o i file MP3 con estensione .dlf vengono ignorati e non saranno riprodotti.
- File audio in formato AAC, WAV, PCM
- File WMA con protezione DRM (*.wav, *.m4a, *.m4p, *.mp4, *.aac)
- File WMA in formato senza perdita

Italiano

Formati disco MP3 supportati

- ISO9660, Joliet
- Numero massimo di titoli: 512 (in base alla lunghezza del nome file)
- Numero massimo di album: 255
- Frequenze di campionamento supportate: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Velocità di trasferimento supportate: 32~256 (kbps), velocità di conversione variabili

Tipi di programma RDS

NO TYPE	Nessun tipo di programma RDS
NEWS (Notizie)	Notiziari
AFFAIRS	Politica e attualità
INFO	Programmi speciali di carattere divulgativo
SPORT	Sport
EDUCATE	Istruzione e formazione avanzata
DRAMA	Letteratura e commedie radiofoniche
CULTURE	Cultura, religione e società
SCIENCE	Scienza
VARIED	Programmi di intrattenimento
POP M	Musica pop
ROCK M	Musica rock
MOR M	Musica leggera
LIGHT M	Musica classica leggera
CLASSICS	Musica classica
OTHER M	Programmi musicali speciali
WEATHER	Previsioni del tempo
FINANCE	Finanza
CHILDREN	Programmi per bambini
SOCIAL	Programmi di carattere sociale
RELIGION	Religione
PHONE IN	Programmi con telefonate in diretta
TRAVEL	Viaggi
LEISURE	Divertimento
JAZZ	Musica jazz
COUNTRY	Musica country
NATION M	Musica folkloristica
OLDIES	Musica revival
FOLK M	Musica folk
DOCUMENT	Documentari
TES	Prova sveglia
ALARM	Sveglia

10 Risoluzione dei problemi



Avvertenza

- Non rimuovere il rivestimento dell'apparecchio per nessun motivo.

Al fine di mantenere valida la garanzia, non provare a riparare da soli il sistema. Se si verificano problemi quando si utilizza l'apparecchio, consultare l'elenco riportato di seguito prima di richiedere l'assistenza. Se il problema persiste, consultare il sito Web di Philips (www.philips.com/welcome). Quando si contatta Philips, assicurarsi di avere l'apparecchio nelle vicinanze e di disporre del numero di modello e numero di serie.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio DCB352 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

Italia

CEPT-LPD I

Autorizzazione P.P.T.T. all'impiego nr.:
DGPGE/4/2/03/338569/FO/0001625 del
12/06/97



© 2011 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.
DCB352_10_UM_V1.1

